أحياناً تكون لأشخاص صغار في السن شكاوى معينة على أثر أحداث مؤثرة تعرضوا لها. الجمل الاتية تتطرق لهذا النوع من الشكاوى. المقصود هنا أن تبين عند كل جملة (شكوى) فيما اذا كنتَ تعاني كثيراً، تعاني شئ ا ما أو لا تعاني من تلك الشكوى. عن طريق إملاء الدائرة المناسبة بالأسود يمكنك أن تبين مدى معاناتك من الشكاوى خلال **الشهر الماضي**. شكراً جزيلاً.

كثيراً جداً = ● كثيراً = ● بعض المرات = ● كلا = ●

			● كلا	● بعض المرات	● كثيرا	● كثيراً جداً
1	Ik denk aan de gebeurtenissen ook als ik het niet wil. (Bijvoorbeeld: beelden van de gebeurtenis schieten me te binnen).	افكر في الاحداث حتى اذا لم اريد ذلك (مثلاً صور الاحداث تقفز الى خاطري).	O	O	O	O
2	Ik heb enge dromen of nachtmerries over de gebeurtenissen.	لدي احلام مخيفة او كوابيس حول تلك الاحداث.	O	O	O	O
3	Ik heb het gevoel dat de gebeurtenissen weer opnieuw gebeuren.	لدي شعور بان الاحداث تجري من جديد.	O	O	O	O
4	Ik voel me bang of verdrietig (raak overstuur) als ik aan de gebeurtenissen denk.	اشعر بالخوف او الحزن (افقد السيطرة) عندما افكر في تلك الاحداث.	O	O	O	O
5	Ik vind dat ik de dingen op dezelfde manier doe als tijdens de gebeurtenissen.	اجد بأنني افعل الاشياء بنفس الطريقة التي كنت اعملها خلال تلك الاحداث.	O	O	O	O
6	Als ik aan de gebeurtenissen denk, roept het gevoelens in mijn lichaam op (bijvoorbeeld: hoofdpijn, buikpijn, hartkloppingen).	عندما افكر في تلك الاحداث، فإنها تؤدي الى ظهور احاسيس في جسمي (مثلاً: الصداع، ألم في البطن، ارتفاع دقات القلب).	O	O	O	O
7	Ik probeer niet over die gebeurtenissen te denken of praat erover.	احاول ان لا افكر بتلك الاحداث او ان اتكلم عنها.	O	O	O	O
8	Ik probeer mijn gevoelens over de gebeurtenissen weg te stoppen.	احاول ان اخفي مشاعري حول تلك الاحداث.	O	O	O	O
9	Ik probeer weg te blijven van mensen of plaatsen die me doen denken aan de gebeurtenissen.	احاول ان ابتعد عن الاشخاص او الاماكن التي تُذكرني بتلك الاحداث.	O	O	O	O
10	Ik ben belangrijke dingen vergeten over de gebeurtenissen.	نسيت اشياءً مهمة حول الاحداث.	O	O	O	O
11	Ik voel me alleen.	اشعر بالوحدة.	O	O	O	O
12	Ik voel dat ik geen contact met de mensen om me heen heb.	اشعر بأنني لا املك اي اتصال مع الاشخاص حولي.	O	O	O	O
13	Ik heb moeite mijn gevoelens te uiten.	يُصعَب علّي ان اعبر عن مشاعري.	O	O	O	O
14	Ik ben niet geïnteresseerd in dingen zoals sport, vrienden, school.	ليس لدي الرغبة في الاشياء مثل الرياضة، الاصدقاء، المدرسة.	O	O	O	O
15	Ik ben niet positief over mijn toekomst. (Bijvoorbeeld: dat ik geen partner zal vinden, geen goede baan krijg)	انا لست ايجابياً حول مستقبلي (مثلاً اشعر بانني لن اجد شريك حياة لي او عملا جيدا).	O	O	O	O
16	Ik heb problemen om in slaap te vallen.	يُصعَب علّي النوم.	O	O	O	O
17	Ik word 's nachts vaak wakker of te vroeg wakker.	اصحى كثيراً خلال الليل أو اصحى مبكراً.	O	O	O	O
18	Ik heb moeite met opletten, of mijn aandacht bij iets houden (op school, thuis).	يصعَب علّي ان انتبه أوان أركز (مثلاً في المدرسة أو المنزل).	O	O	O	O
19	Ik ben waakzaam (ik kijk altijd uit voor dingen waar ik bang voor ben, of ik ben op mijn hoede).	انا مُتيقظ (انتبه كثيراً للاشياء التي اخاف منها، أو انا محترس جداً).	O	O	O	O
20	Ik ben schrikachtig (bijvoorbeeld als ik harde geluiden hoor, of als er iets onverwachts gebeurt).	انا افزع كثيراً (مثلاً عندما اسمع اصواتاً قوية، أو عندما يحصل شئ مفاجئ).	O	O	O	O
21	Ik krijg vaak ruzie met anderen (bijvoorbeeld met familie, vrienden, leerkrachten).	اتشاجر كثيراً مع الاخرين (مثلاً مع العائلة، الاصدقاء، المعلمين).	O	O	O	O
22	Ik heb woede uitbarstingen (ik word soms zo boos dat ik met dingen ga gooien, ga slaan, ga schoppen of ga schreeuwen).	عندي ثورة غضب (اغضب احياناً بشكل اقوم برمي الاشياء، ضرب الاخرين، اركل و اصرخ).	O	O	O	O